

## WEST MUSLIMS HORRIFIED

# Mayor pleads for tolerance after attacks

MAYOR Bob Harvey is joining those calling for ethnic tolerance in the wake of London's terrorist bomb attacks.

His plea to west Aucklanders follows weekend attacks on Muslim mosques at Ranui and Avondale.

All of the incidents are thought to be in retaliation to the bombings carried out seven days ago, possibly by Islamic extremists.

Mr Harvey says Muslims in Waitakere City must not be punished for the work of evil fanatics half a world away.

"Islam is a religion of peace and

Muslims are peaceful people," Mr Harvey says. "They are as shocked and horrified by what has happened in London as the rest of us and they must not become a target for hate and spite.

"The terrorists, who attacked London, Bali, Madrid and New York, did not care who got killed.

"They knew that the brains, buildings and buses and streets in all those places were swarming with Jews, Hindus, Muslims, Christians, Buddhists and people without religious beliefs.

"Their true evil is that they hate everybody," Mr Harvey says. "Peaceful, decent, honest, humane Muslims are no safer than the rest of us."

Te Atatu MP and Ethnic Affairs Minister Chris Carter agrees.

Mr Carter visited all the mosques attacked last weekend and has since encouraged residents to write or email messages of support to their Muslim neighbours.

"It is important we let them know most people stand beside them," he says.

Mr Carter says he will pass on any notes sent to his own email address, [chris.carter@parliament.govt.nz](mailto:chris.carter@parliament.govt.nz).

"It is important decent New Zealanders make it clear they will not hold innocent Muslim families responsible," he says.

The London death toll is expected to rise to at least 70 as more bodies are recovered from wreckage in the underground rail system.

## Support and sympathy

Waitakere Mayor Bob Harvey has sent the following letter to Islamic communities:

Dear Friends,

We are very aware of the desecration and abuse that has occurred over the past few days to members of the Islamic community in the Auckland City region.

It is to you that I write on behalf of this city and this council to offer my support and sympathy in the desecration of the mosques and other places of worship.

It fills us with grief that this has happened at the hands of thoughtless individuals who clearly do not realise that your community has come to New Zealand for many reasons, some of those have been to escape the world of terrorism and oppression.

I would like to offer you our deepest respect and let you know that our thoughts are with you and members of your community.

At times like this we are all family and we share a common belief for the good of all.

New Zealand is your new home and Waitakere is your city.

It has long been proud of having a record, second to none, of racial tolerance, understanding and consideration for neighbours, friends and family.

On behalf of all my council colleagues you have our support.

## REPORT ON "CROUCHING TIGER, HIDDEN BANANA" CONFERENCE By Peter Chan

JUNE 4-5 2005

### INTRODUCTION

I attended the inaugural "Crouching Tiger, Hidden Banana" Conference organised by the New Zealand Chinese Association (Auckland Branch) Inc at the Auckland University of Technology along with about 200 others including local and central government representatives, academics and members of community organisations. The conference was the first of its kind in New Zealand in an attempt to unite the country's Chinese communities.

The event had the intriguing title "Crouching Tiger, Hidden Banana" referring to the popular Chinese film "Crouching Tiger, Hidden Dragon" but was used with a sense of humour rather than in a derogatory sense. Many New Zealand born Chinese call themselves "bananas" - white on the inside and yellow on the outside. They were brought up away from China and have adopted the western way of life today. Many young New Zealand born Chinese are seeking their roots and have been uncertain about their place in society.

There were conflicts when new waves of Chinese immigrants came to New Zealand in the late 1980s and early 1990s. They were very different culturally and very loud whereas the old Chinese immigrants have respected and integrated into society because they kept quiet.

There was also a lot of xenophobia growing, not only among New Zealand born Chinese, but among the mainstream, people who were not sure why these people came.

The purpose of the conference was therefore trying to engage a dialogue not just with members of Chinese communities but also with other communities as well.

### THE CONFERENCE

The weekend's activities were preceded by the launch of a book written by two of the speakers at the conference, Manying IP and Nigel Murphy, entitled "Aliens at my Table - Asians as New Zealanders see them". There was a Welcome Reception for the conference attendees held at the Auckland Central Library Heritage Floor followed by the launch of a book by Eva Wong Ng, another conference speaker, entitled "Chinatown Girl - The Diary of Silvey Chan, Auckland, 1942". Special guests at this reception included Hon Chris Carter, Dr Don Brash, Mr Rodney Hide, Mr Bruce Hucker and Chinese dignitaries while there was a stunning display of ceramics by Mr Onlie Ong featuring the "bananas" conference theme.

The conference itself started on a very high note with opening remarks by James Ng, the noted Chinese historian, tracing the first four Chinese generations in New Zealand. This was followed by the keynote address by Professor Paul Spoonley from Massey University on "Global Bananas, Transnational Tigers - The Century of China and the Chinese". It was a very stimulating address in which Dr Spoonley highlighted that quick integration of the new Chinese migrants into New Zealand society was crucial to New Zealand's survival, especially as the centre of economic power had already shifted considerably to Asia.

The first session gave a brief review of the history of Chinese in NZ from the gold diggers through to the Poll Tax payers who were subjected to severe anti-Chinese legislation to the current new wave migrants, and was followed by a session on history research sources and methodologies. Then there was a session on participation in New Zealand's democracy featuring Pansy Wong, the first Chinese MP, Peter Chin, the recently elected Mayor of

Dunedin, Lincoln Tan from Christchurch, Editor of the IBall bi-lingual weekly publication and Kirsten Wong, Policy Analyst with the Office of Ethnic Affairs.

The day continued with brief presentations by major Chinese organisations on the various activities they provided and an update by the Chairman of the Chinese Poll Tax Heritage Trust, James Ng, on the criteria and timing for funding applications. The day ended with an enjoyable banquet at China Restaurant, the newest fine Chinese dining experience in Auckland, and very amusing after-dinner address by Meng Foon, the Chinese Mayor of Gisborne.

Sunday started with a second keynote address by Dr James Kember, the Director of Information and Public Affairs at the Ministry of Foreign Affairs and Trade. Dr Kember noted that the "yellow kiwis" should be moving away from being an isolated minority and ride the leaping tiger if New Zealand is to gain from the closer relationship with China. Then there followed two sessions which were the highlights of the conference when inspirational achievers and Chinese people with multiple Identities spoke of their personal life experiences of overcoming prejudices and barriers to become successful in their chosen career endeavours and finding their niche in New Zealand society. All the speakers in these sessions were informative, inspirational and entertaining.

Then the audience heard presentations on Living Together by Colin Know on "How to work with the Treaty of Waitangi" and Mervin Singham, Director of the Office of Ethnic Affairs, on Dealing with Discrimination". This session ended with Tze Ming Mok giving her ideas on what it means to be a Chinese New Zealander from a younger perspective. In the final session of the conference, the Wellington Branch of NZCA proposed to hold a conference in 2007 in Wellington to deal with the issue of multi-culturalism in New Zealand society. In addition, the Auckland Branch of NZCA agreed to look at some of the major concerns raised by recent migrants at the conference and hold a series of short seminars to discuss in detail the specific issues.

#### **PEELING THE BANANA - SOME OBSERVATIONS AND INTERESTING POINTS**

- (i) There were more than 200 attendees at the conference with the majority from the long established Chinese community but with large representations from the younger new migrants who had a good understanding of English and from mainstream Kiwi New Zealanders. About 20 percent of the audience were from outside Auckland coming from as far away as Melbourne, Dunedin, Christchurch, Wellington, Hawkes Bay and Waikata.
- (ii) It was found in the archives that the first Chinese settler came to New Zealand in 1846. He was from Australia but unfortunately no record has been traced since.
- (iii) According to the 2001 Census more Chinese speak Cantonese than Mandarin, their national language. The top five most popular languages in New Zealand are English, Samoan, Maori, Cantonese and Mandarin.
- (iv) There are about 120,000 New Zealanders of Chinese ethnicity or about 3.5 percent of the national population. New Zealand born Chinese made up 25 percent of the Chinese population in the country; Hong Kong 10 percent, China 35 percent, Taiwan 12 percent 17 percent from elsewhere and 1 percent unknown.
- (v) In certain areas of Auckland such as Mt Roskill, Howick and Botany Downs, more than 15 percent of the residents are Chinese.

- (vi) There are about 53 million overseas Chinese in the world, more than half of which speak Cantonese.
- (vii) There were only about 150 Chinese in Auckland in 1900 whereas in 1945, the number rose to 1200.
- (viii) With the annual GDP growth of 8-12 percent in China, China will become the largest trading partner for New Zealand, surpassing Australia and the US, and that New Zealand will shift to the Asia-Pacific region and benefit from the expanding Asian market.

## **PERSONAL REFLECTION**

- (i) It is important for the national minorities to have a voice. To have a voice is to have a partnership. A voice cannot develop unless the host nation wants to listen.
- (ii) We are not Chinese in New Zealand but rather New Zealand Chinese.
- (iii) The recent apology from the Prime Minister to the Chinese communities for the Poll Tax in the past is a good example of awakening the Chinese to timely self-education. The Chinese need to be much more public about their cultural heritage, to be able to value their own culture to a greater depth than the superficial gestures of food, lion dances and clothing.
- (iv) There is much to be understood about ourselves and our history in New Zealand. The Chinese in New Zealand need to claim their own history through their own voice. Being Chinese, this is our task and responsibility. Then I believe, and only then, will we be able to walk with heads tall, representing New Zealanders regardless of their ethnicity.

## **CONCLUSION**

The conference seemed to be a huge success. Overall, there was a constant feeling of excitement and enthusiasm throughout the sessions. All participants related very well to the conference theme of the evolving identity of Chinese in New Zealand in the 21<sup>st</sup> century and emphasised very strongly with the "banana" concept.

## Bananas on the new vine

What little do I know?  
Really not much at all  
Son, you suggest I should tell you more  
Well, I shall try -  
As much as I can recall

Born in 1912, my father was a young man  
Of no particular renown  
When war came upon him and  
The pigs and geese and chicken  
He fed in that small south China town.

War swept over China as Japan advanced  
Most people fled. My father fled too.  
Poverty was upon them all and it was hard  
To feed his small family  
Under the new "enlightened" rule

Aotearoa was said to be a land of plenty.  
Disobedient to my grandfather  
He left my mother and sailed on the heaving sea  
to the mountains at the end of the earth,  
beyond which the traveller can go no farther

I am sure New Zealand was well chosen  
Although chosen without precision  
Where like the kiwi fruit, the Chinese is transplanted  
Living here a month, a year, a hundred years  
no longer Chinese Chinese by our own decision.

Who are we? What history do we claim?  
Are we, as they carelessly say,  
Nothing but bananas, being neither here nor there?  
No! We are here, fruit of a new vine, growing  
in this vineyard, greeting with you, the new day

By Peter Chan

Stylist Heathermary Jackson's downbeat fashion sense has taken her to the top of her game. The New York-based New Zealander tells **Stacy Gregg** about a career spent finding lilac candles for Mariah Carey and playing hide-the-nipple with photographer Terry Richardson

# down

In an era when celebrities can't pop out to the shops, let alone choose an Oscar frock, without the guiding hand of a clothing guru, we have come to recognise 'fashion stylist' as an official job title.

At its most prosaic, the stylist's job is simply to put together an outfit. They are the taste arbiters hired to dress everyone from the models in magazines to the movie stars on the red carpet.

At its most artful, however, the stylist is much more. Those working in the upper echelons of the industry have the power to choose clothes that create stars and kick-start trends. Would any of us know who Liz Hurley is without that Versace safety pin dress? Hands up who'd heard of Manolo Blahnik before Sarah Jessica Parker spent every episode of a certain TV show boiting about in his seven-inch heels?

Such is the stylist's power that Patricia Field, who made her name in the wardrobe department on *Sex and the City*, has loftily boasted that today it is the fashion stylist, not the designer, who is the most important player in the fashion industry. It is the stylist who pulls out the key pieces of the season – a Balenciaga puffball skirt, a Burberry bell-sleeved trapeze jacket, a pair of Marc Jacobs wedges – and unites them to create a new mood.

At the height of their game, stylists are strong social barometers, fashion's early warning system. They know when women are feeling feisty and want to kick arse in short skirts and boots. They take the collective pulse and sense when the time is right for ladylike tweeds.

Naturally then, when I meet stylist Heathermary Jackson, the 32-year-old New Zealand expat and former fashion director of London's original style bible *The Face*, now the New York-based fashion director of hip-hop mogul Damon Dash's quarterly "urban luxury" magazine, *America*, mostly what I'm thinking is – what the heck is she going to be wearing?

True to form, Jackson arrives at the Hilton in Trafalgar Square in a pair of well-worn jeans, some vintage loafers-cum-wedges and a moth-eaten sweatshirt over an old Karen Walker blouse. Her famed style is distinctively downbeat.

**"I am a Westie at heart. I honestly think now that some of those childhood influences have come through in what I do"**

"My reputation was mildly grungy for a long time, which I have made a concerted effort to move away from," Jackson says. "But I think my styling does always look like 'me'. If I look through a magazine I can always pick immediately who has styled a particular fashion story. I suppose my look is eclectic and edgy – for want of a better word. I don't do girly; I try to put a tough, boyish edge on things."

**Jackson's cool-handed look** has won her some important fans in the industry. When major-league photographers Terry Richardson and Steven Klein want to collaborate with a stylist who will give Pamela Anderson a bit of street cred or bring out the crazy in Chloë Sevigny, it is Jackson's card that gets shuffled to the top of the agency Rolodex. She has worked on fashion shoots with photographers Mario Testino and Ellen Von Unwerth. She was called in to revamp the Spice Girls and toughen up their look at the height of their careers and then did the same later for Victoria Beckham. Her work has appeared in the pages of *Dazed and Confused*, *i-D* magazine and *L'Uomo Vogue*. She is also the design collaborator and stylist for Karen Walker, which is what brings us together in this London hotel room.

Jackson, who has been based out of New York for a year now, flew over specifically to work with Walker and discuss a 'secret project' that the pair are refusing to yet divulge.

You get the feeling that she is not entirely comfortable being back in London. When Jackson left here for New York on Christmas Eve in 2003 she admits it was partly not her choice. An ongoing feud with Katie Grand, the high-profile fashion editor who had been her mentor and predecessor at *The Face*, had left her feeling excluded and oppressed by London's fashion clique. "To them, I was always going to be the New Zealand girl who was trying to fit in," she says.

In New York, though, Jackson hit her stride. "Even though I was fashion director of *The Face* in London, I still felt like I was striving to prove myself. In New York I really came into myself," she says.

Her regular gig these days is her role as fashion director of *America*. "We're on the bones of our arse," she says bluntly. "People assume that just because Damon Dash is the one behind it that we're a proper set-up, but the budgets are minimal."

A fact that isn't always easy to explain to the musicians and actors who appear in the magazine. Jackson recently styled Mariah Carey for the cover. Carey's regular 'rider' for a photo shoot includes a list of items like "one dozen lilac candles for the dressing room and 25 fluffy white towels, a DVD with remote control and some bendy straws". Bandy straws? "Yeah, it was kinda crazy, but that's the norm for her, and her rider gets faxed out to anyone who shoots her," Jackson says. Not that *America* has the expense account to cover such extravagances. "I mean, lilac candles? I told them I had an old candle at home! I could bring along ..."

Carey evidently coped without her candles because the shoot went well. "When she came in she totally checked me out. It was weird. I thought, 'Oh no, she's gonna hate me,'" Jackson says. "Then I made a joke and she calmed down. The photos are great. [Auckland-born] Regan Cameron shot her and she looks really modern, quite unrecognisable."

**Perhaps she understands** the fragile creative ego better than most. As a young girl growing up in the West Auckland suburb of Te Atatu South, Jackson was an obsessive performer herself. Her dad, 'Action Jackson', was the headmaster of Waitakere College, her mum was a primary school teacher. Jackson was the youngest of seven kids and the only one who dreamed of being on the stage. "I had eight years of ballet lessons and singing lessons, speech and elocution. I saw *Les Mis* 11 times," she says. When she travelled with her family to London at the age of 16 she knew she wanted to get out of New Zealand as soon as possible.

"I wanted to go to the Juilliard School in New York, actually, but that was impossible because I couldn't get a visa."

Back in New Zealand she killed time being on the door and serving drinks at Auckland's social nexus, De Bretts. "I was far too young. I lied about my age to get the job," she recalls. "Peter Urlich and I ran a karaoke night on Thursdays and we'd sing songs like *Born to be Wild*."

She went back to London at age 21 to attend drama school but after two years her thespian leanings began to wane. She was 25 years old when, looking for a new career direction, she joined the PR firm Club 21.

Club 21 had a few fashion designer clients and it was Jackson's job to interface with the magazine stylists and prepare the clothes for pick-up and delivery to photo shoots. "The stylists would phone in their orders and I would be in the press cupboard putting together the garments for them."

Until then, Jackson had never considered what a fashion stylist did – but she instantly saw the appeal of the job. "It seemed a lot more glamorous anyway than being the one working away in the cupboard at the press office."

A lunch date with Katie Grand led to Jackson landing a two-year apprenticeship as assistant to stylist and 'it' girl Charlotte Stockdale. Then Grand took her on as the fashion editor of *The Face*. When she rose to the fashion director's job, Jackson made it her business to move the magazine back to its old cutting-edge image. "My goal was to get Steven Klein and Terry Richardson shooting for the magazine again, as they had in the old days before Katie Grand came along."

**When photographers Terry Richardson and Steven Klein want a stylist to give Pamela Anderson a bit of street cred or bring out the crazy in Chloe Sevigny, it is Jackson's card that gets shuffled to the top of the agency rolodex**

How did she handle working with Richardson, whose pseudo-pornographic style is epitomised in his latest book, *Terry World*, which features self-portraits of the photographer with his penis out taking nude shots on the beach with Kate Moss and Juliette Lewis? "Oh, Terry has another stylist he works with for all of that crazy stuff," Jackson says. "Anything I've published with Terry is fairly tame."

Still she says, "He's always the one pulling the jacket back to expose the model's nipple and I'm the one in there covering it up again. It's a fight with me and Terry. I'm always trying to calm him down."

**It is less of a fight** and more of a creative frisson when Jackson works with Karen Walker. The two have collaborated over Walker's fashion range for six seasons now, with Jackson editing and offering advice on directions and trends.

"I'm not a designer," Jackson says. "I just throw in ideas, do some crap drawings and somehow they decipher it and make it work. Karen is a lot more girly than I am; but the marriage of our styles evens it up really well."

She has recently been consulting in a similar way with New York fashion label Milly, and you can see classic Jackson flourishes in both designers' collections in recent catwalk shows. There is the layering, the juxtaposition of ladylike chic with something a little tougher. In Walker's collection, for the first time also there is a real New Zealandness evident in the mutated swanndri jackets and feminine takes on the bush shirt.

"I think a lot of my look right now comes from my West Auckland upbringing," Heathermary Jackson says without a trace of Ugg-booted sarcasm. "I am a Westie at heart. I honestly think now that some of those childhood influences have come through in what I do."

"Wearability" is a stand-out feature of Jackson's style. She is not a girl who is lured by the charms of outlandish, attention-seeking couture. "I can shoot anything from Burberry to Yves Saint Laurent, but I always bring it back to being wearable rather than inaccessible," she says. In everyday life she wears Walker's clothes and a lot of Marc Jacobs.

Her one rule when it comes to getting dressed is to keep it eclectic. "I would never recommend that anyone wear a whole outfit of one designer from head to toe. Sometimes I find myself nearly doing it with Marc Jacobs and I'll be like, oh shit, I need to put something else on here, because I can't walk around with just one designer on. You need to mix it up and make it your own."

Her career path is mapped out in a similarly eclectic throw-it-all-together way. Jackson has just turned down the opportunity to work with *Kids* director Larry Clarke on his new movie because of timetabling difficulties. "I couldn't commit in the end but I'm going to try and do his next one. I like the idea of doing a movie. Then I could move to LA and lie on the beach."

Or, she says, she could always move to New Zealand and lie on the beach. Her parents have now retired to Mt Maunganui and Jackson's boyfriend, the famed pro-skater Mark Gonzales who is credited with inventing the art of street skating, has no objections to relocating there either. "He loves the Mount because there are two skate parks," she laughs.

There's not much in the way of international fashion, mind you. But then again, if a girl can get inspired to take on the world's catwalks after growing up in West Auckland, anything is possible.

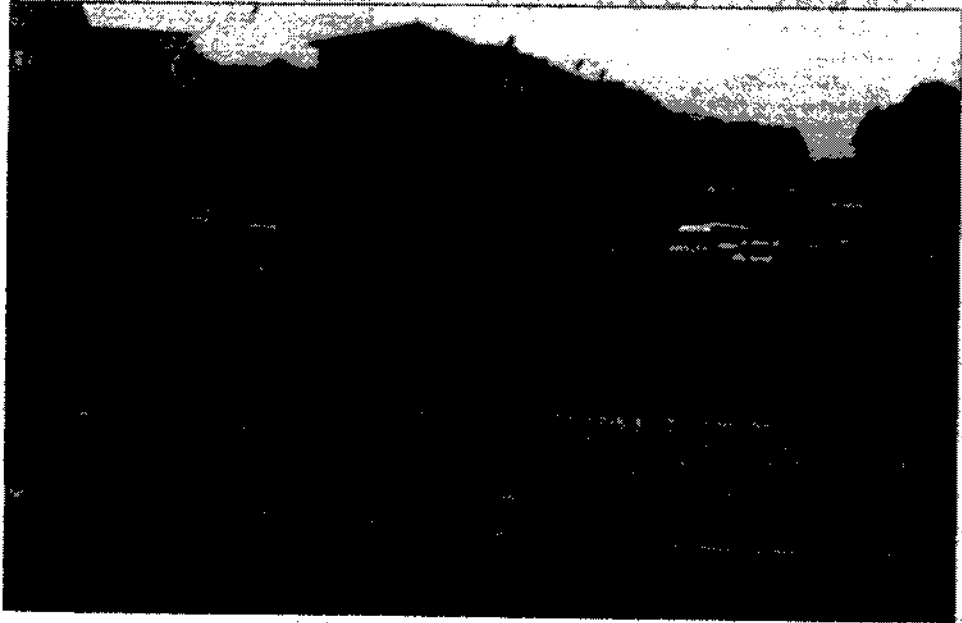
Stacy Gregg travelled to London with the assistance of Air NZ and the British Council.



m109

# 거대 채석장이 새들의 보금자리로...

와이타케레시, 18일 Wetland Reserve 개소식...행복이 숨쉬는 곳으로 변화



## Waitakere City Council In Te Taiāwhiōkiō

지난 18일(토) Manawa Wetland Reserve Extension 개소식 행사장은 기쁨과 슬픔의 눈물이 동시에 내리는 축제의 장이었다.

이날 폭우는 마치 Wetland를 개소한 상황을 예증하는 듯 도로 위에 흩어져 있는 오염 물질을 씻어내고 정화하는데 더없이 좋은 날씨였다.

이날 행사장에는 와이타케레 지역 인사의 국회의원 등 많은 정치인들을 비롯, 산림학전 보존주의자, 예술가, 지역주민들이 두루 참석해 와이타케레시의 생태계를 재생시키게 될 Wetland의 모습을 보면서 축하의 인사를 함께 나누는 만남의 장 역할도 훌륭히 담당했다.

조류보호협회 Peter Maddison 박사는 "도시 지역에서 생물학적 다양성을 만나게 될 여러 프로젝트 중의 하나인 이번 프로젝트가 관계를 뛰어넘는 도약의 결실이 되길 바란다"고 축하했다.

또한 주민 Theresa Dee씨는 "Wetland Reserve는 불민한 좋은 곳이며 이미 새들의 군락지로 자리잡고 있다"고 전제, "현

재 오리와 Pukeko를 포함한 황금참새, 푸른 머리 돼 새, 왜가리 등이 많이 서식하고 있는 행복이 숨쉬는 곳으로 변했다"고 기쁨을 감추지 못했다.

Penny Hulse 시 의원은 지난 추운 명을 달리한 New Lynn의 유명한 산업주이자 Tom Clark씨를 애도하면서 "지금 내리는 이 비는 마치 Sir Tom씨를 위한 눈물 방울인 것 같다"며 고인의 명복을 빌기도 했다.

New Lynn은 한 때 요업의 중심지로 벽돌과 도자기에 필요한 흙들이 이곳에서 대량으로 채석됐고 바로 이 거대한 채석장이 Margan Ave 아래 그대로 남겨져 1999년 Manawa Wetland Reserve로 변했으며 2000년 ARC환경상을 받게 됐다.

이런 채석장을 와이타케레시가 빗물을 모아 다시 사용할 목적으로 2003년 New Lynn의 Margan Avenue 6번지의 비어있던 대지 8ha 구입, 현재의 Wetland Reserve로 개발한 것이다.

주민들은 이제 물위 바로 가까이에 있는 북을 타고 다가가 이곳에 있는 오리나 Pukeko, 뱀장어들을 만나볼 수 있다.

편영희 기자 young@newstoonnz.com

# Sturges 웨스트 커뮤니티 하우스 시공

을 11월께 완공 지역주민 만남의 장소 역할 기대

Waikare City Council

추운 겨울 날씨에도 불구하고 이른 아침 Sturges West Community House 시공 행사에 많은 지역관계자와 주민들이 참석해 훈훈한 미소를 자아냈다.

와이타케레 Bob Harvey 시장은 커뮤니티 하우스 건립을 축하하기 위해 나온 많은 사람들에게 감사의 말을 전하고 지난 4년 동안 커뮤니티와 시티 카운슬



의 성공적인 파트너십이 낳은 결과라고 기쁨을 감추지 못했다.

켄터슨 Summerland 초등학교 옆에 세워질 이 건물은 건평 2백 70㎡ 규모로 빠르면 을 11월께 완공할 예정이다.

Sturges West Community House는 지역주민을 위한 만남의 장소로써 지역사회가 원하는 많은 욕구들을 수용할 계획이다.

특히 이민자들이 많이 살고 있는 이 지역의 특성상 요리강습을 할 수 있는 부엌과 'Kiwi Culture'반을 운영하고 직원들의 IT 교육현장으로 사용하는 등 특별한 역할을 하게 될 것으로 보인다.

연영희 기자 yang@newscomz.com

# 동일제품 최저가 보상판매!

## 유효성분 1200mg의

## 복합 Live Mussel Extract

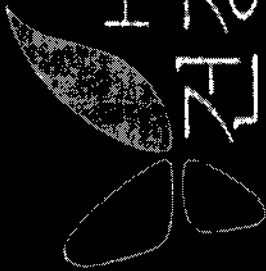
### 복합 성분 1200mg

기존의 용합이 갖는 항염소염 작용 외에 연골 생성과 건강유지에 필수적인 글루코사민, 콘드로이친, 오메가-3가 복합되어 관절염 건강에 최상의 제품입니다.



Healthland

건강나라



뉴질랜드 건강식품 할인매장

- 염증 완화**  
이 제품에는 천연 항염 작용을 하는 오메가-3 지방산이 함유되어 있어 관절염, 류마티스, 만성통풍, 만성염, 만성피로, 만성 스트레스, 만성 소화불량, 만성 위장장애, 만성 변비, 만성 두통을 완화합니다.
- 관절 재생 영양소**  
연골 영양소인 글루코사민, 콘드로이친, 오메가-3는 연골을 생성하고 연골의 회복과 건강 유지를 도와줍니다.
- 관절의 윤활유**  
살아있는 오메가-3 지방산은 관절염을 예방하고 연골을 생성하며 관절염을 완화하고 관절염을 예방하는 데 도움을 줍니다. 또한 관절염을 예방하고 관절염을 예방하는 데 도움을 줍니다.
- 관절 영양 공급**  
관절염을 예방하고 관절염을 예방하는 데 도움을 줍니다. 또한 관절염을 예방하고 관절염을 예방하는 데 도움을 줍니다.

녹용  
초록입홍합  
초유  
양모+알파카  
각종 건강식품  
NZ 특산물

자연산  
호주 골드진주  
타이티 옥진주

귀국 선물 원스톱 쇼핑

도.소매 환영    체인점 문의 환영    수출 상담 환영

Tel: (09) 836-8800

Mob: 027-486-0606

뉴질랜드 특산물 수출 전시장  
HEALTHYWAYS 서부 특관점

CITY COUNCIL NEWS

**KOREA MOTORS**  
 한국자동차 종합 정비 공장  
 엔진 / 트랜스미션 전문  
 중앙정비  
 카인발/셀링  
 MTA  
 Auto Trade Association (ATC)

Tel: 271-4200 / Fax: 271-4224  
 Unit G333 TI-Rakau Dr. East Tamaki

**오클랜드 자동차**  
 20년  
 자동차 엔진 전문  
 Specialist

Tel: 836-3000  
 Mob: 021-732-287

엔진수리 / 히체수리  
 브레이크 / 휠리시  
 WOF / 전기 / 타이어  
 오토메틱 및신수리

71C, 43 The Concourse  
 Henderson, Auckland

**작은다운 교민사회**  
**마를아가는 뉴스통신**

4F, 220 Queen St, Auckland  
 P.O. Box 6536 Wellesley St, Auckland

Tel: (09) 377-5577, 5578  
 Fax: (09) 377-5477

발행인	김봉일
관리 및 광고이사	장상완
취재	권영희, 장대만
편집	최민
광고디자인	임형자, 봉정현

뉴스통신 전문 용어를 손수합니다



Gengy's

also available  
 "All you can eat \$19.95"

Gengy's Sweet Tooth & Coffee \$5.50

- Sweet styled pancakes with the following  
 Choice of toppings.  
 Maple syrup - Tropical Passionfruit Sauce  
 Apricot, Caramel & Macadamia Sauce  
 Wildberry sauce - Freshcream - Lemons & Sugar.

The Opening Lunch Specials

The Lunch Special

Includes pick your own options of the following.

- One bowl of meat, seafood and veges.
- One bowl of rice, fried rice or noodles.
- One sweet pancake with sweet sauces, cream and ice cream.

The Lunch Supreme

Includes plus your own options of the following.

- One bowl of soup from choice of two.
- One fresh bread roll and butter.
- One small plate of fresh salad, Five salads.
- One bowl of meat, seafood and veges.
- One bowl of rice, fried rice or noodles.
- One sweet pancake with sweet sauces, cream and ice cream.

Xtras

- Bread roll and butter \$1.50
- One bowl of soup \$3.95
- One sweet pancake \$3.50
- One plate of salad sm \$2.50
- Ise \$4.50

# "1백40리터 재활용품 수거통 사용하라"

노스쇼어와 와이타케레시, 1일부터 'OK' 2주마다 재활용품 수거... 환경·재정면 큰 이익



노스쇼어와 와이타케레 지역에 무상으로 공급됐던 1백40ℓ 짜리 바퀴 달린 재활용품 수거통이 1일부터 본격적으로 사용된다.

이에 따라 노스쇼어시와 와이타케레시는 주민들에게 재활용품 수거날짜에 맞춰 2주마다 한번씩 새로운 재활용품 수거통을 집 앞에 내놓고 종이류도 수거통 옆에 분리해 놓을 경우 수거처리 한다고 밝혔다.

이들 시는 지난달 24일까지 각 가정에 14만개의 재활용품 수거통을 나눠주고 그 동안 사용했던 45ℓ 짜리 재활용품 수거통은 1일부터 사용하지 말아달라고 요청했었다.

올림픽 수영장·73개를 채우기에 충분한 1만5천본 이상의 재활용품 쓰레기들이 매년 와이타케레시와 노스쇼어시로부터 쏟아져 나와

이타케레시 Refuse Trans Station에 있는 새로만들어진 재활용품 쓰레기 분리센터로 모아지게 된다.

뉴질랜드에서 유일한 형태의 새로운 재활용품 쓰레기 분리센터는 1일부터 11명의 직원들이 근무에 들어간다.

재활용품 수거와 함께 쓰레기 양의 최소화를 선언한 이번 시스템의 궁극적인 목표는 매립지로 보내지는 쓰레기 양을 감소시키자는 데 있다고 와이타케레 Janet Clews 시의원은 밝혔다.

그는 노스쇼어시와 함께 일을 추진하게 돼 여러 방면에서 효율성이 높다고 전제하면서 결국 재활용품 수거는 양 시에 재정적인 해



택은 물론 환경적인 면에서도 큰 이익을 남기게 될 것이라고 말했다.

이들 시는 이번 재활용품 수거로 합해진 양이 매달 2백톤 이상은 될 것으로 추산하고 주민들의 협조를 당부했다.

뉴질랜드에서 4번째와 5번째로 큰 도시에서 쏟아져 나온 유리·와 금속, 플라스틱 재활용품들은 밀바닥이 열리고 닫히게 돼있는 트

럭에 버려지게 되고 그 쓰레기는 다시 운반장치로 넘어가면서 알루미늄 등 금속의 경우는 전기자석과 전자분리기에 의해 선별되는 방식을 채택한다.

Alert Engineering Ltd에 의해 디자인된 분리시스템은 재활용 쓰레기가 증가할 것으로 예상되는 추세에 맞춰 디자인된 것이다.

이들 시의 쓰레기 수거는 물론 센터의 직원들을 책임질 Onyx Group CEO Mike Huddleston씨는 "다른 나라에서는 이미 보편화한 시스템일지라도 뉴질랜드의 어떤 시에서도 이렇게 규모가 크고 특히 유리 재활용품을 활용하지 않고 있는 실정"이라고 설명했다.

새로 시행되는 재활용쓰레기 수거프로그램은 비용절감은 물론 차량들로 복잡한 도로에서 보도 가장자리에 놓여있던 쓰레기를 사람이 직접 무거운 통을 손으로 집어 들어 트럭에 쓰레기를 비워야 했던 위험을 줄일 수 있을 것으로 여겨진다.

특히 이번에 변경된 방식은 재활용 쓰레기들이 통속에 들어있어 그 동안 비바람에 지저분하게 널려졌던 쓰레기를 줄일 수도 있는 등 쾌적한 거리 환경을 조성하는데 이바지할 것으로 기대된다.

편영희 기자 young@newstoonnz.com

# 아오테아 광장도 좋아진다

AK시 7천3백만불 들여 Civic 지하주차장과 함께 업그레이드



오클랜드시는 7천3백만불을 투자해 아오테아 광장과 Civic 지하주차장을 업그레이드할 계획이다.

시는 아오테아 광장 앞마당을 개선해 쾌적한 공간으로 업그레이드 시키고 주차장 지붕도 교체한

다는 방침을 세웠다는 것. Finance and Corporate Business Committee의 Vem Walsh 위원장은 "아오테아 광장은 오클랜드 공공장소의 주역으로 문화와 지역사회 행사는 물론 일반적인 오락행사에 사용되는 시민활동의 중요한 공간이어서 아오테아 광장과 주차장이 개선될 경우 큰 단체들에게 편의를 제공하고 세계

적인 행사들을 개최할 수 있는 곳이 될 것"이라고 말했다.

시는 이번 회계연도에 6백40만불을 주차장 공사준비를 위한 추가 디자인과 감독 및 하도급자 지명 등에 사용키로 했다.

시는 공사가 시작될 경우 주변상가와 주민들에게 미칠 피해를 최소화 시킨다는 방침아래 아오테아센터와 오클랜드 다운타운 등 특



별한 관리를 위한 방안을 면밀히 검토중인 것으로 알려졌다.

편영희 기자 young@newstoonnz.com